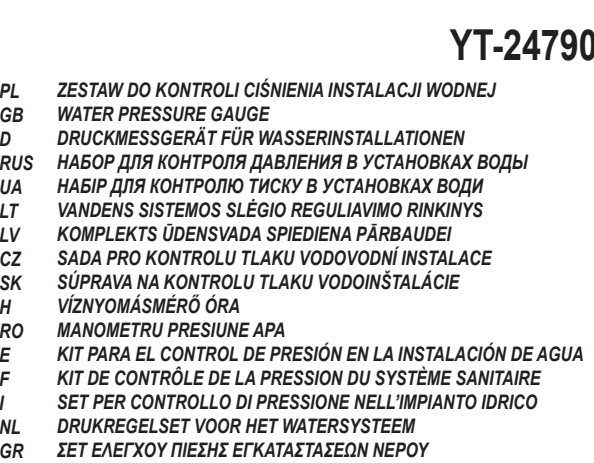




PL	ZESTAW DO KONTROLI CIŚNIENIA INSTALACJI WODNEJ
GB	WATER PRESSURE GAUGE
DE	DRUCKMESSGERÄT FÜR WASSERINSTALLATIONEN
RUS	НАБОР ДЛЯ КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ В УСТАНОВКАХ ВОДЫ
UA	НАБІР ДЛЯ КОНТРОЛЮ ТИСКУ В УСТАНОВКАХ ВОДИ
LT	VANDENS SISTEMO SLĖGIO REGULIAVIMO RINKINYS
LV	KOMPLEKTS ŪDENSVAIDA SPIEDIENA PĀRBAUDEI
CZ	SADA PRO KONTROLU TLAKU VODOVODNÍ INSTALACE
SK	SÚPRAVA NA KONTROLU TLAKU VODOINŠTALÁCIE
H	VÍZNYOMÁSMÉRŐ ÓRA
RO	MANOMETRU PRESIUNE APA
E	KIT PARA EL CONTROL DE PRESIÓN EN LA INSTALACIÓN DE AGUA
F	KIT DE CONTRÔLE DE LA PRESSION DU SYSTÈME SANITAIRE
I	SET PER CONTROLLO DI PRESSIONE NELL'IMPIANTO IDRICO
NL	DRUKREGELSET VOOR HET WATERSYSTEEM
GR	ΣΕΤ ΕΛΕΓΧΟΥ ΠΙΕΣΗΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ ΝΕΡΟΥ

The water system pressure control kit consists of a pressure gauge, a flexible braided hose and a threaded connector with a reduction. The kit is used to measure static pressure in the water system. Before commencing work, read this manual carefully and follow the guidelines contained herein. Keep the manual for future reference and hand it over together with the instrument.

Nenndruck: 1,1 MPa / 11 bar / 160 psi
 Schlauchlänge: 30 cm
 Schlauchkupplung: G3/4, G1/2
 Maximale Wassertemperatur: 35 °C
 Gewicht des Satzes: 0,15 kg

Перед початком віпрювань слід переконатися в тому, що не працюють жодні пристрої (наприклад, пральна машина, посудомийна машина), які отримують воду з установки, в якій здійснюється віпрювання. Якщо це можливо, закрийте клапан подачі води для такого пристрою. Розб'єв'єднання комплекту підключається до виходу крана. Підключення закрити без використання інструментів, з силою, що дозволяє досягти щільного з'єднання. Занадто сильне затягування може призвести до пошкодження прокладок. Відкрийте клапан крана, і прочитати значення тиску з манометра.

Pirms mērīšanas sākšanas pārliecinieties, ka nedarbojas nekādas ierīces (pie-

Súpravu na kontrolu tlaku vodoinstallácie tvorí manometer, flexibilná hadica s výstupom a závitová prípojka. Súprava je určená na meranie statického tlaku vodoinstallácie. Pred začatím práce sa oboznámte s celým obsahom používateľskej príručky a dodržiavajte pokyny, ktoré sú v nej uvedené. Príručku uchovajte pre prípadnú potrebu v budúcnosti a pri predaji ju odovzdajte spolu s prístrojom.

Úprava je určená a meranie tlaku vodoinštalácie a nesmie sa pripájať k žiadnym kvapalinovým alebo plynovým systémom a inštaláciám, napr. stlačené vzduchové systémy. Tlak vody nesmie presahovať maximálnu meraciu hodnotu. Výrobok môže byť následkom presiahnutia tejto hodnoty poškodený alebo môže dôjsť k vážnym úrazom či neohodám. Súprava je určená iba na meranie tlaku studenej vody. Teplota vody nesmie presiahnuť hodnotu, ktorá je uvedená v technických parametroch. Voda v meranej inštalácii musí byť čistá, bez mechanických a chemických nečistôt. Hadicu príliš neohýbajte, aby sa nezdeformovala (nezmenšila) prierez hadice. V dôsledku obmedzenia prierezu hadice meranie môže byť nepresné, a tiež môže dôjsť k poškodeniu hadice. Vždy pred každým použitím

skontrolujtte všetky prvky súpravy. V prípade, ak si všimnete akékoľvek poškodenie, výrobok nepoužívajte kým poškodené prvky nebudú vymenené na nové. Súpravu neuchovávajte spolu s iným náradím, napr. v boxe na náradie. Počas prenášania môže dôjsť k poškodeniu výrobku.

POUŽIVANIE SÚPRAVY

Pred začatím merania skontrolujte, či nie je spustené žiadne zariadenie (napr. práčka, umývačka), ktoré spotrebúva vodu z vodoinštalácie, ktorej tlak bude- te merať. Ak je to možné, zatvorte prívodný ventil vody do takého zariadenia. Závitovú prípojku súpravy namontujte na výpusť batérie. Spoj dotiahnite bez použitia náradia s takou silou, aby bolo spoj tesný. V opačnom prípade, ak bude spoj dotiahnutý príliš silno, môžu sa poškodiť tesnenia. Otvorte ventil batérie a manometer ukáže hodnotu tlaku. Zatvorte ventil batérie a počkajte, kým tlak neklesne na nulu. Odmontujte súpravu z batérie a zo súpravy vylejte zvyšky vody. V prípade, ak zo spojov uniká voda, zatvorte ventil batérie, počkajte, kým tlak v súprave dostatočne neklesne a spoj dotiahnite k batérii. Ak napriek dotiahnutiu nebudé daný spoj tesný, vymeňte tesnenie alebo použite dve tesnenia, umiestnite jedno na druhom.

ÚDRŽBA, PREPRAVA A SKLADOVANIE

Po každom použití vylejte z prvkov súpravy vodu, umozňte, aby vytiekla vplyvom gravitácie. Zabrňte, aby voda v súprave zamrzla, v opačnom prípade sa súprava môže poškodiť. Súpravu prepravujte a uchovávajte v balení, ktoré zaručuje dostatočnú ochranu pred poškodeniami.

TECHNICKÉ PARAMETRE

Menovitý tlak: 1,1 MPa / 11 barov / 160 psi
Dĺžka hadice: 30 cm
Prípojka hadice: G3/4, G1/2
Maximálna teplota vody: 35 °C
Hmotnosť súpravy: 0,15 kg

H

TERMÉKJELLEMZŐK

A víznyomás ellenőrző készlet egy manométerből, rugalmas burkolt tömlőből és menettel ellátott redukciós csatlakozóból áll. A készlet vízhálózat statikus nyomásának meghatározására szolgál. A munkavégzés megkezdése előtt olvassa el az egész használati útmutatót és tartsa be az abban található ajánlásokat. Őrizz meg az útmutatót későbbi igénybevétel céljából és a készülék átadása- kor az útmutatót is mellékelje.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

A készlet vízhálózat nyomásának mérésére szolgál és tilos azt egyéb folyadékok vagy gázok, pl. sűrített levegős rendszerekhez csatlakoztatni. A víznyomás nem haladhatja meg a maximális mérési értéket. Ennek az értéknek a meghaladása a termék károsodásához, valamint komoly sérülésekhez vezethet. A készülék kizárólag hideg víz nyomásának meghatározására szolgál. A víz hőmérséklete nem haladhatja meg a műszaki adatokat tartalmazó táblázatban feltüntetett értéket. A mért vízhálózatban található víz legyen tiszta, mechanikus és vegyi szenny- yeződésektől mentes. Ne hajlítsa meg túlzottan a tömlőt, hogy ne módosuljon a keresztmetszete. A tömlő keresztmetszetének korlátozása a mérési eredmény torzításához, valamint a tömlő károsodásához vezethet. Minden használat előtt ellenőrizze a készlet összes elemének állapotát. Károsodás felfedezése esetén ne használja a terméket a sérült alkatrészek újjakra való cseréje nélkül. Ne tárol- ja a készletet egyéb szerszámokkal együtt, pl. szerszámosládában. Ez szállítás- kor a termék károsodásához vezethet.

KÉSZLET HASZNÁLATA

A mérés megkezdése előtt győződjön meg, hogy nincs bekapcsolva a vízhá- lózathoz csatlakoztatott és a mért vízhálózatból vizet felvevő egyik készülék (pl. mosógép, mosogatógép) sem. Lehetőség szerint zárja el az ilyen készülék vízellátásáért felelő szelepet. Csatlakoztassa a készlet menetes csatlakozóját a csap kimenetéhez. A csatlakozást szerszám használata nélkül húzza meg olyan erővel, hogy az szivárgásmentességet biztosítson. A túl erős meghúzás károsíthatja a tömítéseket. Nyissa meg a csapot és olvassa le a mért értéket a manométerről. Zárja el a csapot és várja meg, hogy a nyomás leessen nullára. Szerelje le a készletet a csapról és ürítse ki belőle a vizet. A csatlakozások szivárgása esetén zárja el a csap szelepét egészen addig, amíg a készletben uralkodó nyomás le nem esik, majd húzza meg a csap csatlakozóját. Ha a csat- lakozás meghúzása ellenére továbbra is szivárgást észlel, cserélje ki a tömítést vagy használjon két egymásra helyezett tömítést.

KARBANTARTÁS, SZÁLLÍTÁS ÉS RAKTÁROZÁS

Minden használat után ürítse ki a készletből a vizet. Várja meg, hogy az a gra- vitáció hatására folyjon ki. Ne hagyja, hogy a készletben található víz megfagy- gyon, az a készlet károsodásához vezethet. A készletet megfelelő védelmet biztosító csomagolásban szállítsa és tárolja.

MŰSZAKI ADATOK

Névleges nyomás: 1,1 MPa / 11 bar / 160 psi
Tömlő hossza: 30 cm
Tömlő csatlakozója: G3/4, G1/2
Víz maximális hőmérséklete: 35 °C
Készlet súlya: 0,15 kg

RO

CARACTERISTICILE PRODUSULUI

kit-ul de control al presiunii în sistemul de apă constă într-un manometru, un furtun flexibil cu împletitură și un conector cu filet pentru reducție. kit-ul este folosit pentru măsurarea presiunii statice în sistemul de apă. înainte de înce- perea lucrului, citiți acest manual cu atenție și respectați indicațiile conținute acolo. Păstrați acest manual pentru consultare ulterioară și predați-l împreună cu instrumentul.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

kit-ul este folosit pentru măsurarea presiunii în sistemul de apă. Este interzis să îl conectați la instalații cu alte lichide sau gaze, de exemplu aer comprimat. Presiunea de apă nu trebuie să depășească valoarea maximă de măsurare. Depășirea acestei valori poate duce la deteriorarea produsului și provoca acci- dente grave. kit-ul este destinat doar măsurării presiunii apei reci. Temperatura aeru nu trebuie să depășească valoarea indicată în tabelul cu date tehnice. Apa din instalație, a cărei presiune se măsoară trebuie să fie curată și fără impurități mecanice sau chimice. Nu îndoiți prea mult furtunul pentru a preveni deforma- rea secțiunii sale transversale. Limitarea secțiunii transversale a furtunului va duce la distorsionarea rezultatului măsurării și, de asemenea, la deteriorarea furtunului. Verificați starea componentelor kit-ului înainte de fiecare utilizare. În cazul unor deteriorări vizibile, nu folosiți produsul înainte de înlocuirea pieselor deteriorate cu altele noi. Nu puneți kit-ul împreună cu alte scule, de exemplu într-o cutie de scule. Aceasta poate duce la deteriorarea produsului în timpul transportului.

UTILIZAREA KIT-ULUI

Înainte de începerea măsurătorii, asigurați-vă că nu sunt în funcțiune aparate (de exemplu, mașină de spălat rufe, mașină de spălat vase) care trag apă din instalația în care se efectuează măsurarea. Dacă este posibil, închideți alimen- tarea cu apă la asemenea aparate. Conectați conectorul filetat din kit la ieșirea robinetului. Strângeți conexiunea fără a folosi scule, aplicând o forță adecvată pentru a obține o conexiune etanșă. Strângerea excesivă poate duce la deteri- oarea garniturilor. Deschideți robinetul și citiți valoarea presiunii la manometru. Închideți robinetul și așteptați până ce presiunea în kit scade la zero. Demontați kit-ul de la robinet și goliți-l de apa rămasă în el. În cazul în care se detectează scurgeri, închideți robinetul, așteptați până ce presiunea din kit scade și strân- geți etanș conectorul la robinet. În cazul în care conexiunea tot are scurgeri, deși a fost strânsă, înlocuiți garniturile sau folosiți două garnituri una peste alta.

ÎNTREȚINEREA, TRANSPORTUL ȘI DEPOZITAREA

Goliți de apă componentele kit-ului, lăsând-l să se scurgă gravitațional. Nu lăsați apa să înghețe în interiorul kit-ului. Aceasta poate duce la deteriorarea kit-ului. Instrumentul trebuie transportat și păstrat în ambalajul care asigură protecție împotriva deteriorării, de exemplu, prin impact.

DATE TEHNICE

Presiunea nominală: 1,1 MPa / 11 bar / 160 psi
Lungimea furtunului: 30 cm
Conector furtun: G3/4, G1/2
Temperatura maximă a apei: 35 °C
Masa kit-ului: 0,15 kg

E

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

El kit de control de la presión del sistema de agua consiste en un manómetro, una manguera flexible trenzada y una conexión roscada con reducción. El kit se utiliza para medir la presión estática en el sistema de agua. Antes de comenzar el trabajo, lea y siga todo el contenido de este manual. Las instrucciones deben conservarse para futuras consultas y entregarse junto con el dispositivo.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

El kit sirve para medir la presión en el sistema de agua y está prohibido conec- tarlo a la instalación de otros líquidos o gases, por ejemplo, aire comprimido. La presión del agua no debe exceder el valor máximo de medición. Si se excede este valor, el producto puede resultar dañado y causar lesiones graves. El kit solo se utiliza para medir la presión del agua fría. La temperatura del agua no debe superar el valor indicado en los datos técnicos. El agua de la instalación que se mide debe estar limpia y libre de impurezas mecánicas y químicas. No doble demasiado la manguera, ya que se podrá deformar su sección trans- versal. Limitar la sección de la manguera falseará el resultado de la medición y también puede provocar daños en la manguera. Compruebe el estado de todos los elementos del kit antes de cada uso. Si se observan daños, no haga funcionar el producto antes de sustituir las piezas dañadas por otras nuevas. No guarde el kit junto con otras herramientas, por ejemplo, en una caja. Esto puede provocar daños en el producto durante el transporte.

FUNCIONAMIENTO DEL KIT

Antes de iniciar la medición, asegúrese de que no haya ningún dispositivo (p. ej. lavadora, lavavajillas) que tome agua de la instalación en la que se va a realizar la medición. Si es posible, cierre la válvula de suministro de agua de dicho dispositivo. Conecte la conexión roscada del kit a la salida del grifo. Apriete la conexión sin herramientas con una fuerza que permita lograr una conexión hermética. Un apriete excesivo puede dañar las juntas. Abra la válvula del grifo y lea el valor de la presión en el manómetro. Cierre la válvula del grifo y espere a que la presión del conjunto baje a cero. Retire el kit del grifo y vacíelo de agua residual. Si se detectan fugas, cierre la válvula del grifo, espere a que baje la presión del kit y apriete el conector al grifo. Si, a pesar de apretar, la conexión sigue teniendo fugas, cambie las juntas o utilice dos juntas superpuestas.

MANTENIMIENTO, TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

Después de cada uso, vacíe los elementos del kit del agua permitiendo fluya ha- cia abajo por gravedad. No permita que el agua se congele dentro del aparato, ya que podría dañarlo. El kit debe transportarse y almacenarse en un embalaje que lo proteja de los daños.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Presión nominal: 1,1 MPa / 11 bar / 160 psi
Longitud de la manguera: 30 cm
Conector de la manguera: G3/4, G1/2
Temperatura máxima de agua: 35 °C
Peso del kit: 0,15 kg

F

KIT DE CONTRÔLE PRESSION D'EAU

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Le kit de contrôle pression d'eau se compose d'un manomètre, d'un tuyau flexible tressé et d'un raccord fileté avec réduction. Le kit est utilisé pour mesurer la pression statique dans le système d'eau. Avant de commencer le travail, lire et respecter l'ensemble du contenu de ce manuel. Le manuel doit être conservé pour une utilisation ultérieure et remis avec l'instrument.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Le kit sert à mesurer la pression dans le réseau d'eau et il est interdit de le raccorder à l'installation d'autres liquides ou gaz, par exemple l'air comprimé. La pression d'eau ne doit pas dépasser la valeur de mesure maximale. Le dé- passement de cette valeur peut endommager le produit et causer des blessures graves. Le kit est uniquement utilisé pour mesurer la pression d'eau froide. La température d'eau ne doit pas dépasser la valeur indiquée dans les caractéris- tiques techniques. L'eau dans l'installation à mesurer doit être propre et exempte d'impuretés mécaniques et chimiques. Ne pas trop plier le tuyau flexible pour déformer sa section. La limitation de la section de tuyau flexible fausse le résul- tat de la mesure et peut également entraîner des dommages au tuyau flexible. Avant chaque utilisation, vérifier l'état de tous les composants du kit. Si des dommages sont constatés, ne pas utiliser le produit avant d'avoir remplacé les pièces endommagées par de nouvelles. Ne pas ranger le kit avec d'autres outils, par exemple dans une boîte à outils. Cela peut entraîner des dommages au produit pendant le transport.

UTILISATION DU KIT

Avant de commencer la mesure, s'assurer qu'aucun appareil (par ex. machine à laver, lave-vaisselle) tirant de l'eau de l'installation dans laquelle la mesure sera effectuée ne fonctionne. Si possible, fermer la vanne d'alimentation en eau de cet appareil. Raccorder le raccord fileté du kit à la sortie du robinet. Serrer la connexion sans outils avec la force nécessaire pour obtenir une connexion serrée. Un serrage trop important peut endommager les joints. Ouvrir le robinet et lire la valeur de la pression sur le manomètre. Fermer le robinet et attendre que la pression dans le kit tombe à zéro. Retirer le kit du robinet et le vider de son eau résiduelle. Si des fuites sont détectées, fermer le robinet, attendre que la pression dans le kit baisse et serrer le connecteur au robinet. Si, malgré le serrage, la connexion fuit toujours, remplacer les joints ou utiliser deux joints l'un sur l'autre.

ENTRETIEN, TRANSPORT ET STOCKAGE

Après chaque utilisation, vider les composants du kit de l'eau, en permettant à l'eau de s'écouler vers le bas par gravité. Ne pas laisser l'eau geler à l'intérieur du kit, elle pourrait l'endommager. Le kit doit être transporté et stocké dans un emballage assurant une protection contre les dommages.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Pression nominale : 1,1 MPa / 11 bar / 160 psi
Longueur de tuyau flexible : 30 cm
Raccord de tuyau flexible : G3/4, G1/2
Température d'eau maximale : 35 °C
Poids du kit : 0,15 kg

I

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

Il kit per controllo della pressione dell'impianto idrico è composto da un mano- metro, un tubo flessibile intrecciato e un raccordo filettato con riduzione. Il kit viene utilizzato per misurare la pressione statica nell'impianto idrico. Prima di iniziare i lavori, leggere l'intero manuale e seguirne le istruzioni. Conservare questo manuale per riferimenti futuri e consegnarlo insieme allo strumento.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Il kit serve a misurare la pressione dell'impianto idrico ed è vietato collegarlo all'impianto di altri liquidi o gas, ad esempio di aria compressa. La pressione dell'acqua non deve superare il valore massimo misurato. Il superamento di tale valore può provocare danni al prodotto e causare gravi lesioni. Il kit viene utiliz- zato solo per misurare la pressione dell'acqua fredda. La temperatura dell'acqua non deve superare il valore specificato nei dati tecnici. L'acqua dell'impianto da misurare deve essere pulita e priva di impurità meccaniche e chimiche. Non pie- gare troppo il tubo flessibile per evitare di deformarne la sezione. La limitazione della sezione del tubo flessibile falsificherà il risultato della misurazione e può anche provocare danni al tubo. Prima di ogni utilizzo verificare le condizioni di tutti gli elementi del kit. Se si osservano danni, non mettere in funzione il prodot- to fino a quando le parti danneggiate non sono state sostituite con parti nuove. Non conservare il kit insieme ad altri utensili, ad esempio in una cassetta degli attrezzi. Ciò può provocare danni al prodotto durante il trasporito.

FUNZIONAMENTO DEL KIT

Prima di iniziare la misurazione, assicurarsi che non è in funzione un dispositivo (ad esempio una lavatrice, una lavastoviglie) che preleva l'acqua dall'impianto in cui verrà effettuato la misurazione. Se possibile, chiudere la valvola dell'ap- provvigionamento idrico di tale dispositivo. Collegare il raccordo filettato del kit all'uscita del rubinetto. Serrare il raccordo senza attrezzi con la forza necessaria per ottenere un giunto a tenuta. Un serraggio troppo stretto può danneggiare le guarnizioni. Aprire il rubinetto e leggere il valore della pressione dal manometro. Chiudere il rubinetto e attendere che la pressione nel kit scenda a zero. Togliere il kit dal rubinetto e svuotarlo dell'acqua residua. Se vengono rilevate perdite, chiudere il rubinetto, attendere che la pressione nel kit scenda ed avvitare il raccordo al rubinetto. Se, nonostante il serraggio, il giunto continua a perdere, sostituire le guarnizioni oppure utilizzare due guarnizioni una sopra l'altra.

MANUTENZIONE, TRASPORTO E STOCCAGGIO

Dopo ogni utilizzo, eliminare l'acqua dei componenti del kit, lasciandola fuori-

uscire per gravità. Non lasciar che l'acqua si congeli all'interno del kit, perché potrebbe danneggiarlo. Il kit deve essere trasportato e conservato in imballaggi che lo proteggano da eventuali danni.

DATI TECNICI

Pressione nominale: 1,1 MPa / 11 bar / 160 psi
Lunghezza del tubo flessibile: 30 cm
Raccordo del tubo flessibile: G3/4, G1/2
Temperatura massima dell'acqua: 35° C
Peso del kit: 0,15 kg

NL

PRODUCTKENMERKEN

De drukregelsel voor het watersysteem bestaat uit een manometer, een flexi- bele gevlochten slang en een schroefdraadaansluiting met een reductie. De set wordt gebruikt om de statische druk in het watersysteem te meten. Lees en volg de volledige inhoud van deze handleiding voordat u met de werkzaamheden begint. De handleiding moet worden bewaard voor later gebruik en samen met het instrument worden doorgegeven.

VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

De set wordt gebruikt om de druk in het watersysteem te meten en het is verbo- den om deze aan te sluiten op de installatie van andere vloeistoffen of gassen, bijv. perslucht. De waterdruk mag de maximale meetwaarde niet overschrijden. Het overschrijden van deze waarde kan het product beschadigen en ernstig letsel veroorzaken. De set wordt alleen gebruikt voor het meten van de druk van koud water. De watertemperatuur mag niet hoger zijn dan de in de technische gegevens aangegeven waarde. Het water in de te meten installatie moet schoon zijn en vrij van mechanische en chemische verontreinigingen. Buig de slang niet te veel om de doorsnede te vervormen. Het beperken van de doorsnede van de slang zal het meetresultaat vervalsen en kan ook de slang beschadigen. Contro- leer de toestand van alle elementen van de set vóór elk gebruik. Als er schade wordt geconstateerd, mag u het product niet gebruiken voordat u de bescha- digde onderdelen door nieuwe vervangt. Bewaar het apparaat niet samen met ander gereedschap, bijvoorbeeld in een kist met gereedschap. Dit kan leiden tot schade aan het product tijdens het transport.

BEDIENING VAN DE SET

Voordat u met de meting begint, moet u zich ervan vergewissen dat er geen apparaten (bijv. wasmachine, vaatwasser) die water aanzuigen uit de installatie waarin de meting wordt uitgevoerd, in werking zijn. Sluit, indien mogelijk, de watertoeverklep van een dergelijk apparaat. Sluit de schroefdraadverbinding van de set aan op de kraanuitgang. Trek de verbinding zonder gereedschap aan met de kracht die nodig is om een strakke verbinding tot stand te brengen. Te strak aandraaien kan de pakkingen beschadigen. Open de kraan en lees de drukwaarde af van de manometer. Sluit de kraan en wacht tot de druk in de set tot nul daalt. Haal de set uit de kraan en laat er alle water uitlopen. Als er lekkages worden gedetecteerd, sluit u de kraan, wacht u tot de druk in de set afneemt en draait u de aansluiting op de kraan vast. Als de verbinding ondanks het aandraaien nog steeds lekt, vervang dan de pakkingen of gebruik twee pak- kingen over elkaar heen.

ONDERHOUD, TRANSPORT EN OPSLAG

Laat na elk gebruik het water uit alle elementen van de set lopen dankzij de zwaartekracht. Laat het water niet bevriezen in de set, dit kan de set beschadi- gen. De set moet worden getransporteerd en opgeslagen in een verpakking die bescherming biedt tegen beschadiging.

TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale druk: 1.1 MPa / 11 bar / 160 psi
Lengte slang: 30 cm
Slangkoppelstuk: G3/4, G1/2
Maximale watertemperatuur: 35 °C
Het gewicht van de set: 0,15 kg

GR

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Το σet ελέγχου πίεσης σε εγκαταστάσεις νερού αποτελείται από ένα μανόμετρο, έναν εύκαμπτο πλεγμένο σωλήνα και μια βιδωτή σύνδεση με μείωση. Το σet χρησιμοποιείται για τη μέτρηση της στατικής πίεσης σε εγκαταστάσεις νερού. Πριν ξεκινήσετε την εργασία, διαβάστε ολόκληρο το περιεχόμενο των οδηγιών χρήσης και ακολουθήστε τις συστάσεις τους. Διατηρήστε αυτές τις οδηγίες για μεταγενέστερη αναφορά και παραδώστε τις μαζί με το όργανο.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Το σet χρησιμοποιείται για τη μέτρηση της πίεσης σε μια εγκατάσταση νερού και απαγορεύεται η σύνδεσή του με εγκαταστάσεις άλλων υγρών ή με εγκατάσταση αερίου, π.χ. συμπιεσμένου αέρα. Η πίεση του νερού δεν πρέπει να υπερβαίνει τη μέγιστη τιμή μέτρησης. Η υπέρβαση αυτής της τιμής μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο προϊόν και να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς. Το σet προο- ρίζεται μόνο για τη μέτρηση της πίεσης του κρύου νερού. Η θερμοκρασία του νερού δεν πρέπει να υπερβαίνει την τιμή που δίνεται στα τεχνικά δεδομένα. Το νερό στη μετρούμενη εγκατάσταση πρέπει να είναι καθαρό, χωρίς μηχανική και χημική ρύπανση. Μη λυγίζετε υπερβολικά τον εύκαμπτο σωλήνα για να παρα- μορφώσετε την εγκάρσια τομή του. Ο περιορισμός της διατομής του εύκαμπτου σωλήνα θα παραποιήσει το αποτέλεσμα της μέτρησης και μπορεί επίσης να προκαλέσει βλάβη στον εύκαμπτο σωλήνα. Ελέγξτε την κατάσταση όλων των εξαρτημάτων του σet πριν από κάθε χρήση. Εάν παρατηρήσετε ζημιά, μην επι- χειρίσετε να λειτουργήσετε το προϊόν πριν αντικαταστήσετε τα κατεστραμμένα μέρη με καινούργια. Μην αποθηκεύετε το σet με άλλα εργαλεία, π.χ. σε κουτί εργαλείων. Αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο προϊόν κατά τη μεταφορά.

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΣΕΤ ΕΛΕΓΧΟΥ ΠΙΕΣΗΣ

Πριν ξεκινήσετε τη μέτρηση, βεβαιωθείτε ότι δεν λειτουργεί καμία συσκευή (π.χ.

πλυντήριο ρούχων, πλυντήρια πιάτων) που παίρνει νερό από την εγκατάσταση όπου θα γίνει η μέτρηση. Εάν είναι δυνατόν, κλείστε τη βαλβίδα παροχής νερού σε μια τέτοια συσκευή. Συνδέστε τη βιδωτή σύνδεση στην έξοδο βρύσης. Σφίξτε τη σύνδεση χωρίς να χρησιμοποιήσετε εργαλεία με δύναμη που επιτρέπει να έχετε μια στεγανή σύνδεση. Η υπερβολική σύσφιξη μπορεί να προκαλέσει βλά- βη στα παρεμβύσματα. Ανοίξτε τη βαλβίδα βρύσης και διαβάστε την πίεση στο μανόμετρο. Κλείστε τη βαλβίδα βρύσης και περιμένετε έως ότου η πίεση στο σet πέσει στο μηδέν. Αφαιρέστε τη συσκευή από τη βρύση και αδειάστε την από το υπόλοιπο νερό. Αν εντοπιστούν διαρροές στη σύνδεση, κλείστε τη βαλβίδα βρύσης, περιμένετε μέχρι να πέσει η πίεση στο σet και σφίξτε τη σύνδεση στη βρύση. Αν η σύνδεση εξακολουθεί να διαρρέει παρά τη σύσφιξη, αντικαταστήστε τια παρεμβύσματα ή χρησιμοποιήστε δύο παρεμβύσματα το ένα πάνω στο άλλο.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ, ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Αδειάστε τα μέρη του σet από το νερό μετά από κάθε χρήση, επιτρέποντάς του να ρέει με βαρύτητα. Μην αφήνετε το νερό να καταψυχθεί μέσα στη συσκευή, αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο σet. Μεταφέρετε και φυλάσσετε το σet σε συσκευασία που εξασφαλίζει προστασία από ζημιές.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Ονομαστική πίεση: 1,1 MPa / 11 bar / 160 psi
Μήκος σωλήνα: 30 cm
Σύνδεση σωλήνα: G3/4, G1/2
Μέγιστη θερμοκρασία νερού: 35 °C
Βάρος του σet: 0,15 kg